



ONE

User manual
Gebrauchsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册



ONE

Índice

Introdução	4
ONE características	7
Antes de começar	8
Informação geral do utilizador e de segurança	8
Painel de visualização - Menu Painel de visualização	14
Características do menu	15
Configuração do modo Flash	18
Modo Skyport Sync	19
Lâmpada para modelar a luz do dia	22
Substituir um Flashtube	24
Resolução de problemas	25
Dados técnicos	26
Eliminação e reciclagem	31
Informação Legal	32



Introdução

Caro(a) fotógrafo(a),

Agradecemos a sua preferência pela unidade ELB 500 TTL da Elinchrom. Todos os produtos Elinchrom são fabricados utilizando a mais avançada tecnologia.

Para assegurar a mais alta qualidade usam-se componentes cuidadosamente selecionadas e o equipamento é submetido a diversos testes, tanto durante como depois do processo de fabrico.

Confiamos que tal assegurará um serviço de confiança de grande durabilidade.

Antes de utilizar leia as instruções com atenção, tanto para a sua segurança como para obter o máximo benefício das várias funcionalidades.

A sua equipa Elinchrom



Este manual pode mostrar imagens de produtos com acessórios que não fazem parte de conjuntos ou unidades individuais. As configurações do conjunto Elinchrom e da unidade individual podem mudar sem aviso prévio e diferir noutros países. Encontre configurações atuais em www.elinchrom.com. Para obter mais detalhes, atualizações, notícias e as mais recentes informações sobre o Sistema Elinchrom, visite regularmente o website da Elinchrom. Estão disponíveis para download, na área de “Suporte”, os mais recentes guias do utilizador e especificações técnicas.

Os dados técnicos, os atributos e funções das unidades de flash Elinchrom, os acessórios e o sistema Skyport podem mudar sem aviso prévio. Os valores listados podem divergir devido a tolerâncias em componentes ou instrumentos de medição. Os dados técnicos estão sujeitos a alterações. Não há garantia para erros tipográficos.

Guarde este manual do utilizador para posteriores informações e referências.



Características do ONE

A unidade compacta de bateria ONE oferece os modos Manual e Ação e as funcionalidades TTL e HSS, com o Transmitter Pro Elinchrom.

- Potência de saída máxima de 131 Ws nos modos Manual e TTL
- Alcance de potência de 5 f-stops, 7-131 Ws.
- LED, regulável com temperatura de cor variável 2700-6500 K e predefinições.
- Modo de ação para duração otimizada do flash.
- HSS e TTL são compatíveis com o Transmitter Pro, após uma atualização do firmware.
- Ecrã tátil TFT a cores.
- Tomada USB-C para carregamento e atualizações do firmware.
- Bateria de íão de lítio incorporada. Capacidade: 41,04Wh
- Bluetooth integrado para app de Smartphone (*disponível para iOS).
- 20 canais de frequência, 4 Grupos.
- A cor dedicada do Grupo é visível nos logótipos laterais do Elinchrom iluminado.
- WLAN interna para atualização do módulo IoT e opções futuras.



- Cabeça de inclinação metálica amovível com suporte sombrinha.
- Cúpula de vidro protetora com tampa do difusor.
- Apoia nativamente os acessórios Elinchrom OCF.
- Suporta os acessórios EL Standard com o Adaptador OCF incluído.
- Unidade completa compacta de apenas 1,5kg / 3,3lbs.
- Dimensões reduzidas: 23x16,5x10,5 cm / 9x6,5x4,1 pol.

Elinchrom TTL

O modo TTL (medição através da lente) permite-lhe aceder a configurações de exposição totalmente automáticas, consoante a sua câmara digital.

Se pretender usar o modo manual ou aliar os dois modos, a unidade permite-lhe gravar os parâmetros de exposição TTL e usá-los como ponto de partida, quando passa para o modo manual. A unidade é compatível com controlo remoto por rádio de Skyport, TTL e HSS à potência total e as durações mais rápidas do flash a níveis de potência baixos. Para operar a unidade no modo TTL, queira usar um controlo remoto por rádio Elinchrom Pro e ativar a função TTL.

- Faixa de potência do flash de 5 f-stops
- TTL de +/- 3 f-stops ajustável em 1/3 incrementos.
- Compatível com Canon, Nikon, Fujifilm, Sony,
- Olympus / Panasonic e Pentax



Modo manual

- Compatível com todos os Transmissores Skyport
- Potência do flash em 1/10 incrementos de f-stops
- Grava a potência TTL como ponto de partida para o modo Manual.

ATUALIZAÇÕES DO FIRMWARE

A funcionalidade é constantemente ampliada e melhorada, utilize sempre o firmware mais recente para o Transmitter Pro e a unidade de flash ONE.

Antes de começar a usar

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA DO UTILIZADOR

- As unidades de flash são potentes fontes de luz. Esteja ciente do perigo, ou incômodo, que podem constituir para algumas pessoas e crianças.
- Mantenha as unidades de flash fora do alcance de pessoas não autorizadas sempre que possível.
- Mantenha as unidades de flash afastadas das crianças!
- De acordo com os regulamentos de segurança, salienta-se que as unidades de flash eletrônicas não foram concebidas para uma utilização excessiva no exterior, condições húmidas ou poeirentas, e não devem ser usadas depois de terem sido expostas a alterações súbitas da temperatura que causem condensação.



- A classe de proteção da unidade está em conformidade com a norma IP20.
- Não utilize sem permissão em áreas restritas (tais como hospitais, laboratórios, etc.).
- Não utilize próximo de materiais inflamáveis/explosivos. Mantenha uma distância mínima a qualquer objeto de 1m.
- Nunca dispare na direção direta dos olhos de alguma pessoa sem avisar. A utilização a distâncias próximas pode afetar a visão.
- Temperatura do ambiente durante o funcionamento: -20°C (-4°F) a 40°C.
Temperatura de armazenamento: 15°C a 25°C.
Temperatura de carregamento: 0°C a 40°C
- Está presente alta tensão e poderão ocorrer correntes elevadas, por conseguinte, deverá aplicar todas as precauções de segurança habituais ao manusear a unidade.
- Não use as unidades de flash sem um tubo de flash montado e funcional, devido à alta tensão presente nos terminais expostos!
- Os sistemas de flash armazenam energia elétrica nos condensadores através da aplicação de alta tensão.
- A unidade da bateria poderá reter carga no interior durante um período considerável.
- Condensadores de carga internos defeituosos podem



explodir enquanto a unidade está a ser utilizada, por conseguinte, nunca ligue a unidade de flash caso detete alguma avaria ou mau funcionamento.

- Para sua segurança, nunca abra nem desmonte unidades de flash. Só engenheiros de assistência autorizados poderão abrir ou tentar reparar esta unidade.
- Desligue sempre a unidade de flash antes de substituir os acessórios.
- A unidade, o tubo de flash e os acessórios podem ficar muito quentes durante e após a utilização! Para evitar lesões, manuseie-a com um pano isolante ou aguarde que todas as peças tenham arrefecido. Evite a luz solar direta, pois poderá aquecer a unidade de flash e afetar a eficiência da fotocélula. Proteja a unidade de flash quando usada em condições de humidade, assegurando no entanto a ventilação para o arrefecimento!
- Não deverão, em circunstância alguma, ser introduzidos objetos nas aberturas de ventilação.
- Utilize exclusivamente acessórios Elinchrom de origem. Cabos, cúpulas de vidro e caixas danificadas têm de ser imediatamente substituídas pela assistência técnica.

AVISO: FOTOSSENSIBILIDADE / EPILEPSIA / CONVULSÕES

Uma parte muito pequena das pessoas poderá sofrer



ataques epiléticos ou desmaios quando expostas a determinados padrões de luzes ou luzes de flashes. Estas condições poderão desencadear sintomas ou convulsões epiléticas não detetadas no passado, em pessoas sem historial de convulsões ou epilepsia. Caso você, ou alguém na sua família, sofrer de epilepsia ou tiver tido convulsões de qualquer natureza, consulte o médico antes de usar a unidade EL.

INTERROMPA DE IMEDIATO a utilização e consulte o seu médico antes de continuar a usar a unidade EL se você ou alguém manifestar um dos seguintes problemas de saúde ou sintomas:

- Tonturas
- Espasmos no olho ou musculares
- Desorientação
- Movimentos involuntários
- Visão alterada
- Perda de consciência
- Convulsões

ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA E CARREGAMENTO DA BATERIA

IMPORTANTE! PARA SUA SEGURANÇA, não use a unidade da bateria para fins que não os especificados!

- Para recarregar a bateria interna, recomendamos a utilização do Carregador de Parede Elinchrom 65W USB-C. Caso não seja possível concluir a operação de carregamento após ter decorrido o tempo de carregamento especificado, pare imediatamente de



carregar e desligue do carregador.

- Se a bateria interior emanar odores, gerar calor, estiver deformada ou se apresentar anomalias durante a utilização, o carregamento ou o armazenamento, remova de imediato o carregador e pare de o utilizar.
- Carregue o ONE após a utilização. Guarde a unidade apenas com a bateria carregada!
- Se o ONE não for usado com frequência, carregue-o o mais tardar após três meses, para evitar danificar as células de íão de lítio devido a um carregamento profundo.
- Não exponha a unidade ao calor, frio ou humidade extremos, para evitar danos.

**NÃO USE UMA UNIDADE DE BATERIA COM AVARIAS, DANOS OU DEFORMAÇÕES APARENTES!
PERIGOS ELÉTRICOS, QUÍMICOS E MECÂNICOS**

- Não desmonte, abra ou modifique a unidade da bateria.
- Não transporte nem armazene a unidade da bateria em conjunto com objetos metálicos como colares, ganchos do cabelo, etc.
- Não perfure a unidade da bateria com um prego ou outros objetos pontiagudos, não golpee com um martelo nem pise.



- Não golpeie nem arremesse a unidade da bateria.
- Se a unidade da bateria apresentar fugas e entre eletrólito para os olhos, não friccione. Em vez disso, lave os olhos com água corrente limpa e procure assistência médica urgente. Caso contrário, poderão ocorrer lesões oculares.
- Armazene a unidade da bateria num local onde as crianças não a possam alcançar.
- Não coloque a unidade da bateria num forno micro-ondas ou num recipiente sob pressão.

UTILIZAÇÃO EM EXTERIORES

CUIDADO! PROTEJA O CONJUNTO DE BATERIA DA HUMIDADE!

Este produto foi concebido para ser usado em condições secas e não deve entrar em contacto com água ou pó. Em condições de humidade, cubra ou proteja a unidade da bateria. Não submerja a unidade da bateria em água/água salgada e não permita que se molhe. A classe de proteção da unidade está em conformidade com a norma IP20.

PRECAUÇÕES DA TEMPERATURA

Para impedir o sobreaquecimento do produto, este não deve ser coberto quando estiver no modo de carregamento ou durante a utilização geral! Não utilize,



carregue ou deixe a unidade da bateria próxima de uma fonte de calor (+60°C ou superior) tal como chama livre, aquecedor ou luz solar direta. Se a unidade da bateria tiver sido exposta a temperaturas muito baixas, a exposição súbita ao ar quente ou húmido pode causar a formação de condensação com consequente avaria.

SEGURANÇA DOS TUBOS DE FLASH E LÂMPADAS DE MODELAGEM LED

ADVERTÊNCIA

- Os tubos de flash e os pratos do refletor LED podem ficar muito quentes durante e após a utilização!
- Nunca toque num tubo de flash nem o substitua antes da unidade ter arrefecido e ter sido desligada do conjunto.
- Não dispare flashes a distâncias próximas diretamente para uma pessoa.
- Não utilize próximo de materiais inflamáveis/explosivos.

VISTAS DO PAINEL

A cor do Grupo corresponde ao número do grupo:

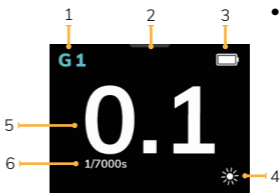
Azul para Grupo 1

Amarelo para Grupo 2

Vermelho para Grupo 3

Verde para Grupo 4

O logótipo Elinchrom na lateral da unidade ilumina-se com a cor do grupo selecionado.



1. Grupo 1-4
2. Menu da lâmpada de modelagem LED, percorra o ecrã tátil para baixo usando a barra cinzenta
3. Estado da bateria
4. Função Favoritos; a predefinição é o Mod. Acender/apagar lâmpada
5. Valor da potência
Duração do flash

Ecrã de trabalho

Mostra as definições mais importantes, uma vez que a unidade tenha sido configurada. Apresentado automaticamente após 45 seg de inatividade





Painel de controlo

1. Botão ligar/desligar

Pressão longa: ligar/desligar

Pressão curta: comuta o ecrã para Bloqueado / Flash / Lâmpada Modelagem / Temperatura da Cor do LED

2. Sensor de brilho do ecrã

3. Botão de navegação

Botão guardar: prima para validar a escolha

↻ CW: +0,1 f-stop / para baixo

↻ CCW: -0,1 f-stop / para cima

4. Fococélula

5. Botão do menu

6. Ecrã tátil

7. Cabeça de inclinação, amovível

8. USB-C



Tomada USB-C para carregar e atualizar o firmware.



Botão ligar/desligar

- Prima durante 2 seg para ligar/desligar a unidade.
- Use uma pressão curta para alternar entre ecrãs: potência do flash, luz LED, temperatura da cor do LED,



- Função regressar: a partir do menu, para a exibição da potência.

Botão de navegação

- Prima para testar o flash.
- Use uma pressão longa para apresentar a alcunha do utilizador.
- Rode para a esquerda para diminuir os valores ou percorrer as funções no Menu.
- Rode para a direita para aumentar os valores ou percorrer as funções no Menu.
- Use uma pressão curta para confirmar as definições no Menu.

Botão do menu

Prima para inserir no menu definições individuais ou toque brevemente no ecrã com os dois dedos.





Utilize o botão de navegação para selecionar a função ou toque diretamente na função com um dedo e altere os valores deslizando para a esquerda / para a direita:

1. Ícone de ação: Ligar/desligar modo de ação
2. Ícone da fotocélula: Ligar/desligar
3. Ícone de som: Ligado/Desligado
4. Ícone de grupo (G): 1-4, grupos dedicados com cores dedicadas do grupo.
5. Ícone de frequência (F): 1-20
6. Ícone de definições: 15 funcionalidades da unidade para definições individuais da unidade
7. Ícone do Bluetooth: Ligar/desligar (funciona com a app Elinchrom para iOS)
8. Ícone da cor do LED: Predefinições da temperatura da cor do LED, 6 opções
9. Ícone do ecrã: Fundo preto ou branco
10. Ícone informativo (I) - Informações sobre a unidade; Alcunha, Versão do FW, ID da Skyport, Vida útil, Contagem de ligações, contagem de flashes

Infor- mação	Alcunha	Elinchrom ONE por defeito, pode ser alterada com o computador ou app para smartphone.
	Rev. do firmware	*****
	ID da skyport	*****
	Vida útil	Em horas (hhhh:mm)
	Contagem de ligações	O número de vezes que as unidades foram ligadas
	Contagem de flashes	Número total de flashes



USB-C

A USB-C oferece as seguintes opções:

- Recarregar a bateria de íão de lítio incorporada com o carregador de corrente EL.
- Recarregar e usar a unidade com a Power Bank EL.
- Atualização do firmware com o software Updater da Elinchrom.

Definições da unidade de flash

Funcionalidades do ONE	Definições do ONE
Flash antes de pronto (1)	Sim / Não
Escala do flash (2)	Escala EL / Escala 10 / Ws
VFC da lâmpada modelagem (3)	Ligar / desligar
Temporizador da lâmpada modelagem	Desligado / 15 / 30 / 60 minutos
Escala da lâmpada modelagem (4)	F-stop / Percentagem
Função Favoritos (5)	Lâmpada modelagem / Modo de flash / Áudio / Fotocélula
Stand-by automático	Desligado / 1-59 minutos
Desligar automático	Desligado / 1-60 minutos
Modo do logótipo EL (6)	Baixo, Alto, Desligado, Baixo quando pronto, Alto quando pronto
Cor do logótipo EL (7)	Cor do grupo / Branco



Som de pronto	1, 2, 3
Volume de pronto	Desligado, Baixo, Médio, Alto
Cliques do teclado	Ligado /desligado
Skyport	Ligado / desligado
Ecrã táctil	Ligado / desligado
Definições sem fios para atualização IoT (8)	SSID / Configurar

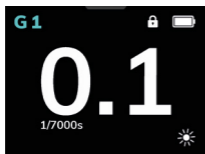
- 1. Flash antes de pronto:** Se o flash antes de pronto estiver ativado, pode ser disparado um flash antes da unidade de flash se encontrar 100% recarregada, para sequências de disparos rápidos. Quando desativado, a unidade só disparará um flash quando 100% recarregada, para exposições exatas a qualquer nível de potência.
- 2. Escala do flash:** use a escala de potência que preferir. A escala Elinchrom compatível com todas as unidades de flash EL, apenas a escala de potência 5,8 -10 ou a potência em Ws.
- 3. VFC da lâmpada modelagem:** Controlo visual do flash (VFC), o LED apaga-se brevemente, depois do flash ser disparado, como confirmação adicional do flash.
- 4. Escala da lâmpada modelagem:** Potência do LED em f-stops, idêntica à escala do flash EL ou em percentagem



- 5. Função Favoritos:** No ecrã pode ser programada uma função de favoritos para acesso rápido. Estão disponíveis as funções seguintes: Lâmpada modelagem / Modo de flash / Áudio / Fotocélula.
- 6. Modo do logótipo EL:** Os logótipos EL de ambos os lados da unidade podem ser regulados ou apagados. Além disso, podem ser usados como uma funcionalidade de controlo do flash. Os logótipos laterais apagam-se brevemente depois de um flash ser disparado, sendo visíveis desde a definição de potência do flash 2,5.
- 7. Cor do logótipo EL:** Os logótipos laterais podem mostrar a cor dedicada do Grupo para identificar que unidade funciona em que Grupo, ou podem ser definidos para branco.
Azul para o Grupo 1 Amarelo para o Grupo 2
Vermelho para o Grupo 3 Verde para o Grupo
- 8. Definições sem fios:** A ligação sem fios é necessária para atualizar a “IoT module functionality” (Funcionalidade do módulo do IoT) do ONE. Para efetuar atualizações regulares do firmware, é necessário o software UPDATER, disponível para transferência gratuita a partir do site da EL.



Bloqueio do ecrã



Para activar o bloqueio do ecrã táctil, pressione o botão Menu, seleccione a roda de definição e vá para Touch e seleccione ligado / desligado



Bloqueio da unidade

Esta funcionalidade impede que a unidade se ligue durante o transporte e descarregue a bateria de ião de lítio. Para ativar esta função: desligue a unidade e prima de imediato brevemente “Menu”. Para desbloquear o botão ligar/desligar, prima ligar e imediatamente “Menu”.

Repor as definições de fábrica

Ligue a unidade e solte o botão ON. Quando o logótipo EL aparece, prima imediatamente o botão “ON” e “Menu” durante **4 segundos** até o ecrã apresentar “Reload all default parameters” (Recarregar todos os parâmetros predefinidos).



Voltar

Guardar

Sair

Ecrã de submenu

Selecione uma função percorrendo-as.



Deslize para a esquerda ou para a direita para alterar o valor entre as setas

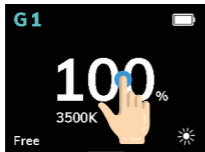


Lâmpada de modelagem

Deslize para baixo para aceder ao menu da lâmpada de modelagem



Deslize para a esquerda/para a direita para alterar os valores



Toque brevemente para aceder e alterar a temperatura de cor



Carregar / carregador de parede USB-C 65W

Utilize apenas o carregador USB-C Elinchrom ONE para recarregar a bateria de íão de lítio incorporada.

- Tempo de recarregamento: Cerca de 100 min a 100%.
- Potência mín./máx. da capacidade da bateria: 9700 / 725 flashes para a bateria carregada.
- Carregue a unidade unicamente a temperaturas entre 0° C e 40° C .
- Recarregue a bateria de íão de lítio antes de armazenar a unidade
- Se a unidade não for usada com frequência, recarregue a unidade após 3 meses.
- Quando a unidade está desligada e o carregador



é ligado, os logótipos EL de ambos os lados iluminam-se e indicam os níveis de carga: vermelho - a carregar, laranja – quase carregado, verde – unidade carregada.

- Carregamento ativo: O ONE pode ser utilizado durante o carregamento. Ao utilizar o Carregador de Parede USB-C Elinchrom 65W, a carga rápida será activada, outras fontes USB-C precisam de ser capazes de fornecer pelo menos 25W para que a carga rápida seja activada.



Carregamento / Power Bank USB-C

Em alternativa, o ONE pode ser carregado com uma Power Bank USB-C de 18W, um opcional disponibilizado pela Elinchrom.

- Tempo de carregamento: Cerca de 80% de carga em 80 min / 100% de carga em 135 min.
- Recarregue a unidade unicamente a temperaturas entre 0° C e 40° C.
- Quando a unidade está desligada e o carregador é ligado, os logótipos EL de ambos os lados iluminam-se e indicam os níveis de carga: vermelho - a carregar, laranja – quase carregado, verde – unidade carregado.



- Carregamento ativo: O ONE pode ser usado enquanto é carregado.

Os tempos de carregamento do ONE no modo de carregamento lento e rápido são listados na tabela de especificações, a 80% e 100%.

Atualização do firmware via USB-C

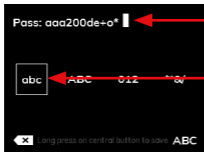
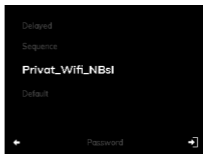
- Transfira o software Updater a partir de elinchrom.com
- Ligue o cabo USB-C ao computador.
- Prima os botões Scroll + Menu com a unidade DESLIGADA e ligue o cabo à unidade.
- Quando “USB Mode” (Modo USB) é apresentado, inicie o Updater.
- Inicie o software Updater e siga as instruções exibidas no ecrã.



Atualização do módulo IoT (Bluetooth) Procedimento de atualização sem fios do ONE

1. Acesse ao menu e clique na roda de “parameters” (parâmetros):
2. Percorra para baixo até ao parâmetro “Wireless update >>>” (Atualização sem fios) e entre no submenu.
3. Aguarde alguns segundos até as redes serem apresentadas e seleccione a sua.
4. Insira a palavra-passe

Roda de parâmetros



Palavra-passe

Selecione o tipo de caracteres

Ecrã tátil

Se optar por introduzir a palavra-passe através do ecrã tátil, pode alterar o carácter efetivo percorrendo para cima ou para baixo. Pode validar o carácter tocando no mesmo (ou deslizando para a direita) e removê-lo tocando no botão “back” (voltar) (ou deslizando para a esquerda). O tipo de carácter pode ser alterado tocando



diretamente no mesmo. Ao terminar, toque uma vez brevemente na frase “long press to save” (pressão longa para guardar).

Teclado

Se optar por usar o teclado, pode alterar o carácter efetivo rodando o manípulo. Pode validar o carácter premindo o manípulo e removê-lo premindo o botão esquerdo. O tipo de caracteres pode ser alterado usando o botão direito. Ao terminar, prima longamente o manípulo para dar início à ligação.

Nota: para regressar ao ecrã anterior, elimine um carácter quando não houver nada na palavra-passe.

5. Mensagem no ecrã: Ligação bem-sucedida.
6. Aguarde até a atualização estar concluída (pode demorar alguns minutos).
7. Mensagem no ecrã: OTA atualizado com sucesso.

O ONE está pronto e pode ser usado com o Elinchrom Studio e a app para iOS.



Substituição do tubo do flash // 24091

- Desligue a unidade e retire o carregador.
- Aguarde 45 min enquanto o descarregamento interior está em curso. O tubo de flash e o prato do refletor interior podem estar quentes!
- Para remover a cúpula de vidro, use uma chave de fendas. Retire os quatro parafusos que fixam a cúpula de vidro com o anel metálico no prato do refletor interior.
- Nunca toque diretamente nos tubos de flash, utilize luvas. Retire o tubo de flash com cuidado. **ALTA TENSÃO!** Nunca toque num tubo de flash ou eléctrodos partidos! Em tal caso, retire o tubo de flash com um grampo isolado!
- Insira um novo tubo de flash, usando luvas.
- Utilize apenas o tubo de flash Elinchrom de origem para esta unidade, tubos de flash de terceiros podem danificar a unidade de flash.
- Certifique-se de que a lingueta de contacto do disparo segura firmemente o tubo de flash.
- Volte a montar a cúpula de vidro com o anel metálico, usando 4 parafusos.
- Certifique-se de que todas as peças foram montadas e teste a unidade.





Cabeça de inclinação

A cabeça de inclinação metálica é amovível, encontra-se fixada com um trinco de parafuso de ¼ pol. para manter a unidade compacta, se necessário, ou para acoplar o ONE a outros suportes padrão, tais como braços telescópicos, garras, etc. Inclui igualmente o encaixe para sombrinha, para eixos de sombrinha com 7-8mm e uma opção de montagem de duas vias para tripés.



Resolução de problemas

Tabela de erros

Nº do erro	Descrição	Solução
1	Tensão excessiva no condensador	Desligue a unidade e aguarde 2 minutos antes de voltar a ligar. Se o erro persistir, a unidade deverá ser remetida para um Centro de Assistência Técnica Elinchrom autorizado.
4	Tempo expirado de carregamento	
6	Erro de suspensão do carregamento	
8	Erro do circuito do carregamento	
18	Erro do circuito de descarga	
33	Erro 14VCC	

**Tabela de ESPECIFICAÇÕES do ONE**

Energia (Ws/J)	131
F-stop (1m, 100 ISO, Refletor HP 26 cm (10,2”), potência máx.)	45.2
F-stop (1m, 100 ISO, OCF Cúpula de difusão, potência máx.)	11.9
Faixa de potência (F-stop)	5
Faixa de potência (Ws/J)	7 – 131
Exibição da faixa de potência (Ws)	0,1 – 4,3 (escala Elinchrom) /5,8 – 10 (escala 10) /Ws
Incrementos de potência no modo Manual / TTL	0.1 F-stop / 0.3 F-stop
Duração do flash t_{0,1} min/ potência máx (Modo normal)	1/1530s – 1/155s
Duração do flash t_{0,1} min/ potência máx (Modo de ação)	1/7000s – 1/625s
Tempo de reciclagem mín./máx.	0.06s / 0.9s
Modo do flash	Manual / TTL / HSS (com o Transmitter Pro)



UNIDADE

Modo de ação	Duração do flash mais rápida ao longo da faixa de potência
Temperatura da cor do flash à potência máx.	5900 K (Ação) / 5600 K (HSS)
Estabilidade da cor do flash ao longo da faixa de potência (todos os modos)	±150 K
Estabilidade da potência	±0.5%
Saída automática de potência	Ajusta as definições da potência em tempo real de forma automática
Ventoinha arrefecida	Arrefecimento proactivo inteligente
Entrada	USB-C

BATERIA

Bateria (ião de lítio incorporada)	DC 14,4V 41,04Wh
Potência mín./máx. da capacidade da bateria (Lâmpada LED de DESLIGADO)	9700 / 725



BATERIA

Potência mín./máx. da capacidade da bateria (Lâmpada LED de LIGADO 100%)	3700 / 550
Estado de carregamento de bateria	No ecrã, se LIGADO, e no logótipo lateral, se DESLIGADO
Tempo de carregamento (com carregador de parede USB-C 65W)	60m. (80%) – 100m.(100%)
Tempo de carregamento (com Power Bank 18W 20000 mAh)	80m. (80%) – 135m.(100%) / Carregamento rápido (unidade LIGADA) 105m. (80%) – 180m. (100%) / Carregamento lento (unidade DESLIGADA)
Modos da lâmpada modelagem LED	LIGADO/DESLIGADO, livre, proporcional, VFC
Potência da lâmpada modelagem LED	20W / equivalente a 120W / 3000 lm / CRI 95
Temperatura da cor da lâmpada modelagem LED	Predefinições de 2700 K a 6500 K
Tempo de funcionamento LED (apenas LED, potência mín/máx)	10 horas / 90 minutos

LED



RÁDIO	Skyport (incorporada)	20 canais de frequência, 4 grupos
	Alcance da Skyport (Transmitter Pro, modo manual)	Em interior: até 60 m / Exterior: até 200 m
	Bluetooth® (incorporado)	Versão 4.2 / compatível com software de estúdio Win, Mac, iOS
TAM	Encaixe sombrinha (na cabeça de inclinação)	7 – 8 mm
	Dimensões com cúpula de difusão e cabeça de inclinação	23 x 16.5 x 10.5 cm 9 x 6.5 x 4.1 inches
	Dimensões sem cúpula de difusão e cabeça de inclinação	22.5 x 10 x 10 cm 8.5 x 3.9 x 3.9 inches
	Peso (com/sem cabeça de inclinação)	1.5 kg – 3.3 lbs / 1.3 kg – 2.9 lbs



MANUTENÇÃO

A unidade de flash ONE compacta e a bateria exigem muito pouca manutenção. Para garantir o funcionamento seguro, verifique os pontos seguintes com regularidade antes de usar:

- Certifique-se de que o tubo de flash está bem encaixado.
- Não use água para limpar pó e sujidade da unidade.
- As grelhas de ventilação têm de estar limpas e sem qualquer fita, etc.
- A funcionalidade é constantemente ampliada e melhorada, consulte www.elinchrom.com para saber se estão disponíveis versões mais recentes do firmware.

CUIDADO!

Não abra, em circunstância alguma, nenhuma parte do equipamento. A unidade ONE não pode ser reparada pelo utilizador e contém tensão alta perigosa. Em caso de problema, contacte o seu representante de assistência técnica Elinchrom.

VERIFICAÇÃO REGULAR

Os regulamentos nacionais em matéria de segurança exigem verificações de segurança regulares dos equipamentos elétricos. A unidade ONE deve ser verificada uma vez por ano. Esta verificação não garante apenas a segurança, como também salvaguarda o valor da unidade.



DEVOLUÇÃO À ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para garantir a máxima proteção da unidade ao enviá-la para reparação, a embalagem original deve ser guardada.

Para reparação e vendas, contacte o nosso Distribuidor ELINCHROM local. <http://elinchrom.com/distrib.php>

TRANSPORTE

Utilize apenas os caixotes ou caixas originais durante deslocações ou expedições de unidades de flash, para evitar danos durante o transporte. Tente evitar problemas relacionados com condensação, aclimatize as unidades de flash antes de as utilizar. Idealmente deverá descarregar as unidades de flash antes de as transportar, e aguardar 30 minutos após a remoção do cabo de corrente, para permitir que a unidade arrefeça. Nunca largue a unidade de flash; o tubo de flash e os componentes interiores podem partir.

ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

Este dispositivo foi fabricado segundo as mais rigorosas normas relativas aos materiais que podem ser reciclados ou eliminados de uma forma não prejudicial para o ambiente. O dispositivo pode ser restituído após a utilização para ser reciclado, contanto que seja devolvido num estado resultante do uso normal. Quaisquer componentes não recicláveis serão eliminados de uma forma compatível com o ambiente. Em caso de qualquer questão relativa à eliminação, contacte a filial local ou o seu distribuidor ELINCHROM local (para uma lista de todos os distribuidores ELINCHROM a nível mundial, visite o nosso site).



INFORMAÇÕES LEGAIS DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM A CLASSE B DA NORMA FCC

Nome do produto	Elinchrom ONE / 20932.1
Nome comercial	Elinchrom ONE
Nome do responsável	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Telefone	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Email	support@elinchrom.ch

Este dispositivo cumpre a Parte 15 da norma FCC Rules. O funcionamento encontra-se sujeito às duas condições que se seguem:

1. Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais.
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital



de Classe B, de acordo com a Parte 15 da norma FCC Rules. Estes limites destinam-se a providenciar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais num ambiente residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequências

e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. Contudo, não existem garantias que não irão ocorrer interferências numa instalação em particular. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais na receção de rádio ou de televisão, as quais podem ser determinadas desligando o equipamento e voltando a ligá-lo, é aconselhável que o utilizador procure corrigir a interferência, tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou relocalize a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de corrente num circuito diferente daquele a que o recetor se encontra ligado.
- Consulte o comerciante ou um técnico de rádio/ televisão experiente, para obter ajuda.

Modificações: Alterações ou modificações não aprovadas pela ELINCHROM LTD podem anular a permissão de utilização do equipamento por parte do utilizador.



TRANSFERÊNCIA DO MANUAL DO UTILIZADOR DO ONE

Poderá obter o guia de utilizador completo a partir do seguinte link: http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

TRANSFERÊNCIA DAS DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE

Poderá consultar a declaração de conformidade CE e conformidade nos EUA e Canadá no site da Elinchrom. Leia todos os documentos de segurança, antes da utilização!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

Créditos

A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas detidas pela Bluetooth SIG Inc. e a utilização pela Elinchrom LTD destas marcas é feita mediante licença.

ID da declaração: D054400, 103832 - Subsistema do controlador - Elinchrom LTD - ONE Elinchrom, 20930.1.

Frequências: (ONE Elinchrom / 20930)

Skyport: 2404 MHz ~ 2 478 MHz

Bluetooth®: 2402 MHz ~ 2 480 MHz

LAN sem fios: 2412 MHz ~ 2 472 MHz